

Πέτρου Α

Πέτρος, απόστολος Ἰησοῦ χριστοῦ, ἐκλεκτοῖς¹ **1**
 παρεπιδήμοις² διασπορᾶς³ Πόντου,⁴ Γαλατίας,⁵
 Καππαδοκίας,⁶ Ἀσίας,⁷ καὶ Βιθυνίας,⁸ κατὰ **2**
 πρόγνωσιν⁹ θεοῦ πατρός, ἐν ἁγιασμῷ¹⁰ πνεύματος, εἰς
 ὑπακοήν¹¹ καὶ ῥαντισμὸν¹² αἵματος Ἰησοῦ χριστοῦ:
 χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη πληθυνθείη.¹³

Εὐλογητὸς¹⁴ ὁ θεὸς καὶ πατὴρ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ **3**
 χριστοῦ, ὁ κατὰ τὸ πολὺ αὐτοῦ ἔλεος¹⁵ ἀναγεννήσας¹⁶
 ἡμᾶς εἰς ἐλπίδα ζώσαν δι' ἀναστάσεως¹⁷ Ἰησοῦ
 χριστοῦ ἐκ νεκρῶν, εἰς κληρονομίαν¹⁸ ἄφθαρτον¹⁹ καὶ **4**
 ἀμίαντον²⁰ καὶ ἀμόραντον,²¹ τετηρημένην ἐν οὐρανοῖς
 εἰς ὑμᾶς, τοὺς ἐν δυνάμει θεοῦ φρουρουμένους²² διὰ **5**

¹ ἐκλεκτός, chosen, elect. ² παρεπιδήμος, ου, ὁ, sojourning in a strange place. ³ διασπορά, ἀς, ἡ, diaspora, dispersion. ⁴ πόντος, ου, ὁ, sea, Pontus. ⁵ Γαλατία, ας, ἡ, Galatia. ⁶ Καππαδοκία, ας, ἡ, Cappadocia. ⁷ Ἀσία, ας, ἡ, Asia. ⁸ Βιθυνία, ας, ἡ, Bithynia. ⁹ πρόγνωσις, εως, ἡ, foreknowledge, predetermination. ¹⁰ ἁγιασμός, οῦ, ὁ, consecration, holiness. ¹¹ ὑπακοή, ἡς, ἡ, obedience. ¹² ῥαντισμός, οῦ, ὁ, sprinkling, purification. ¹³ πληθύνω, multiply, increase. ¹⁴ εὐλογητός, well spoken of, blessed. ¹⁵ ἔλεος, ους, ὁ, pity, mercy. ¹⁶ ἀναγεννάω, beget again, cause to be born again. ¹⁷ ἀνάστασις, εως, ἡ, resurrection, rising again. ¹⁸ κληρονομία, ας, ἡ, inheritance. ¹⁹ ἄφθαρτος, imperishable, immortal. ²⁰ ἀμίαντος, undefiled, untainted. ²¹ ἀμόραντος, unfading, permanent. ²² φρουρέω, guard, protect.

πίστεως εἰς σωτηρίαν¹ ἐτοιμὴν² ἀποκαλυφθῆναι³ ἐν
 καιρῷ ἐσχάτῳ. Ἐν ᾧ ἀγαλλιᾶσθε,⁴ ὀλίγον⁵ ἄρτι,⁶ εἰ 6
 δέον ἐστίν, λυπηθέντες⁷ ἐν ποικίλοις⁸ πειρασμοῖς,⁹ ἵνα 7
 τὸ δοκίμιον¹⁰ ὑμῶν τῆς πίστεως πολὺ τιμώτερον¹¹
 χρυσίου¹² τοῦ ἀπολλυμένου, διὰ πυρὸς δὲ
 δοκιμαζομένου,¹³ εὗρεθῇ εἰς ἔπαινον¹⁴ καὶ τιμὴν¹⁵ καὶ
 εἰς δόξαν ἐν ἀποκαλύψει¹⁶ Ἰησοῦ χριστοῦ: ὃν οὐκ 8
 εἰδότες ἀγαπᾶτε, εἰς ὃν ἄρτι⁶ μὴ ὁρῶντες, πιστεύοντες
 δέ, ἀγαλλιᾶσθε⁴ χαρᾷ ἀνεκλαλήτῳ¹⁷ καὶ δεδοξαμένη,
 κομιζόμενοι¹⁸ τὸ τέλος¹⁹ τῆς πίστεως ὑμῶν, σωτηρίαν 9
 ψυχῶν. Περὶ ἧς σωτηρίας¹ ἐξεζήτησαν²⁰ καὶ 10
 ἐξηρευνήσαν²¹ προφηταὶ οἱ περὶ τῆς εἰς ὑμᾶς χάριτος
 προφητεύσαντες:²² ἐρευνῶντες²³ εἰς τίνα ἢ ποῖον²⁴ 11
 καιρὸν ἐδήλου²⁵ τὸ ἐν αὐτοῖς πνεῦμα χριστοῦ,

¹ σωτηρία, ας, ἡ, salvation, deliverance. ² ἐτοιμος, ready, prepared. ³ ἀποκαλύπτω, reveal, uncover. ⁴ ἀγαλλιᾶω, rejoice, am full of joy. ⁵ ὀλίγος, little, few. ⁶ ἄρτι, now, just now. ⁷ λυπέω, grieve, pain. ⁸ ποικίλος, varied, manifold. ⁹ πειρασμός, οὐ, ὁ, temptation, trial. ¹⁰ δοκίμιον, ου, τό, testing, test. ¹¹ τίμιος, precious, honorable. ¹² χρυσίον, ου, τό, gold, golden ornament. ¹³ δοκιμάζω, prove, approve. ¹⁴ ἔπαινος, ου, ὁ, praise, commendation. ¹⁵ τιμή, ἡς, ἡ, honor, price. ¹⁶ ἀποκάλυψις, εως, ἡ, revelation, unveiling. ¹⁷ ἀνεκλάλητος, inexpressible, unspeakable. ¹⁸ κομίζω, receive, bring. ¹⁹ τέλος, ους, τό, end, purpose. ²⁰ ἐκζητέω, seek out, inquire. ²¹ ἐξερευνᾶω, search diligently, examine carefully. ²² προφητεύω, prophesy, foretell. ²³ ἐρευνᾶω, search diligently. ²⁴ ποῖος, what sort of? what? of what sort. ²⁵ δηλώω, show, make clear.

προμαρτυρόμενον¹ τὰ εἰς χριστὸν παθήματα,² καὶ τὰς
μετὰ ταῦτα δόξας. Οἷς ἀπεκαλύφθη³ ὅτι οὐχ ἑαυτοῖς, 12
ὑμῖν δὲ διηκόνουν⁴ αὐτά, ἃ νῦν ἀνηγγέλη⁵ ὑμῖν διὰ
τῶν εὐαγγελισαμένων ὑμᾶς ἐν πνεύματι ἁγίῳ
ἀποσταλέντι ἀπ' οὐρανοῦ, εἰς ἃ ἐπιθυμοῦσιν⁶ ἄγγελοι
παρακύψαι.⁷

Διὸ ἀναζωσάμενοι⁸ τὰς ὀσφύας⁹ τῆς διανοίας¹⁰ ὑμῶν, 13
νήφοντες,¹¹ τελείως¹² ἐλπίσατε¹³ ἐπὶ τὴν φερομένην
ὑμῖν χάριν ἐν ἀποκαλύψει¹⁴ Ἰησοῦ χριστοῦ: ὡς τέκνα 14
ὑπακοῆς,¹⁵ μὴ συσχηματιζόμενοι¹⁶ ταῖς πρότερον¹⁷ ἐν
τῇ ἀγνοίᾳ¹⁸ ὑμῶν ἐπιθυμίαις,¹⁹ ἀλλὰ κατὰ τὸν 15
καλέσαντα ὑμᾶς ἅγιον καὶ αὐτοὶ ἅγιοι ἐν πάσῃ
ἀναστροφῇ²⁰ γενήθητε: διότι²¹ γέγραπται, Ἅγιοι 16
γίνεσθε, ὅτι ἐγὼ ἅγιός εἰμι. Καὶ εἰ πατέρα ἐπικαλεῖσθε 17

¹ προμαρτύρομαι, bear witness to beforehand, predict. ² πάθημα, τος, τό, suffering, passion. ³ ἀποκαλύπτω, reveal, uncover. ⁴ διακονέω, serve, minister. ⁵ ἀναγγέλλω, announce, report. ⁶ ἐπιθυμέω, desire, long for. ⁷ παρακύπτω, stoop to look, look. ⁸ ἀναζώννυμι, bind up, gird up. ⁹ ὀσφύς, ὄος, ἡ, waist, hip. ¹⁰ διάνοια, ας, ἡ, mind, understanding. ¹¹ νήφω, be sober, abstain from wine. ¹² τελείως, fully, completely. ¹³ ἐλπίζω, hope, hope for. ¹⁴ ἀποκάλυψις, εως, ἡ, revelation, unveiling. ¹⁵ ὑπακοή, ἡς, ἡ, obedience. ¹⁶ συσχηματίζω, conform to. ¹⁷ πρότερον, formerly, before. ¹⁸ ἀγνοια, ας, ἡ, ignorance. ¹⁹ ἐπιθυμία, ας, ἡ, desire, passion. ²⁰ ἀναστροφή, ἡς, ἡ, conduct, behavior. ²¹ διότι, because, on this account. ²² ἐπικαλέω, call upon, invoke.

τὸν ἀπροσωπολήπτως¹ κρίνοντα κατὰ τὸ ἐκάστου
 ἔργον, ἐν φόβῳ² τὸν τῆς παροικίας³ ὑμῶν χρόνον
 ἀναστράφητε·⁴ εἰδότες ὅτι οὐ φθαρτοῖς,⁵ ἀργυρίῳ⁶ ἢ 18
 χρυσίῳ,⁷ ἐλυτρώθητε⁸ ἐκ τῆς ματαίας⁹ ὑμῶν
 ἀναστροφῆς¹⁰ πατροπαραδότου,¹¹ ἀλλὰ τιμίῳ¹² αἵματι 19
 ὡς ἀμνοῦ¹³ ἀμώμου¹⁴ καὶ ἀσπίλου¹⁵ χριστοῦ, 20
 προεγνωσμένου¹⁶ μὲν πρὸ¹⁷ καταβολῆς¹⁸ κόσμου,
 φανερωθέντος¹⁹ δὲ ἐπ' ἐσχάτων τῶν χρόνων δι' ὑμᾶς, 21
 τοὺς δι' αὐτοῦ πιστεύοντας εἰς θεόν, τὸν ἐγείραντα
 αὐτὸν ἐκ νεκρῶν, καὶ δόξαν αὐτῷ δόντα, ὥστε τὴν
 πίστιν ὑμῶν καὶ ἐλπίδα εἶναι εἰς θεόν. Τὰς ψυχὰς 22
 ὑμῶν ἡγνικότες²⁰ ἐν τῇ ὑπακοῇ²¹ τῆς ἀληθείας διὰ
 πνεύματος εἰς φιλαδελφίαν²² ἀνυπόκριτον,²³ ἐκ
 καθαρᾶς²⁴ καρδίας ἀλλήλους ἀγαπήσατε ἐκτενῶς·²⁵ 23

¹ ἀπροσωπολήπτως, impartially. ² φόβος, ου, ό, fear, terror. ³ παροικία, ας, ή, sojourn, stay. ⁴ ἀναστρέφω, return, live. ⁵ φθαρτός, perishable, corruptible. ⁶ ἀργύριον, ου, τό, silver, shekel. ⁷ χρυσίον, ου, τό, gold, golden ornament. ⁸ λυτρώω, ransom, liberate. ⁹ μάταιος, vain, useless. ¹⁰ ἀναστροφή, ής, ή, conduct, behavior. ¹¹ πατροπαραδότος, inherited. ¹² τίμιος, precious, honorable. ¹³ ἀμνός, οὔ, ό, lamb. ¹⁴ ἀμώμος, without blemish, blameless. ¹⁵ ἀσπίλος, spotless, unstained. ¹⁶ προγινώσκω, know beforehand. ¹⁷ πρὸ, before (gen), before. ¹⁸ καταβολή, ής, ή, foundation, depositing. ¹⁹ φανερώω, reveal, manifest. ²⁰ ἡγνίζω, purify, cleanse. ²¹ ὑπακοή, ής, ή, obedience. ²² φιλαδελφία, ας, ή, love of brothers, brotherly love. ²³ ἀνυπόκριτος, sincere, without hypocrisy. ²⁴ καθαρός, clean, pure. ²⁵ ἐκτενῶς, intently, fervently.

ἀναγεγεννημένοι¹ οὐκ ἐκ σποράς² φθαρτῆς,³ ἀλλὰ
 ἀφθάρτου,⁴ διὰ λόγου ζώντος θεοῦ καὶ μένοντος εἰς
 τὸν αἰῶνα. Διότι,⁵ Πᾶσα σὰρξ ὡς χόρτος,⁶ καὶ πᾶσα 24
 δόξα ἀνθρώπου ὡς ἄνθος⁷ χόρτου. Ἐξηράνθη⁸ ὁ
 χόρτος,⁶ καὶ τὸ ἄνθος⁷ αὐτοῦ ἐξέπεσεν·⁹ τὸ δὲ ῥῆμα 25
 κυρίου μένει εἰς τὸν αἰῶνα. Τοῦτο δέ ἐστιν τὸ ῥῆμα τὸ
 εὐαγγελισθὲν εἰς ὑμᾶς.

Ἀποθέμενοι¹⁰ οὖν πᾶσαν κακίαν¹¹ καὶ πάντα δόλον¹² καὶ 2
 ὑποκρίσεις¹³ καὶ φθόνους¹⁴ καὶ πάσας καταλαλιὰς,¹⁵ 2
 ὡς ἀρτιγέννητα¹⁶ βρέφη,¹⁷ τὸ λογικὸν¹⁸ ἄδολον¹⁹ γάλα
 ἐπιποθήσατε,²¹ ἵνα ἐν αὐτῷ αὐξηθῇτε,²² εἴπερ²³ 3
 ἐγεύσασθε²⁴ ὅτι χρηστὸς²⁵ ὁ κύριος· πρὸς ὃν 4
 προσερχόμενοι, λίθον ζῶντα, ὑπὸ ἀνθρώπων μὲν
 ἀποδοκιμασμένον,²⁶ παρὰ δὲ θεῷ ἐκλεκτόν,²⁷

¹ ἀναγεννάω, beget again, cause to be born again. ² σπορά, ἄς, ἡ, seed. ³ φθαρτός, perishable, corruptible. ⁴ ἀφθαρτος, imperishable, immortal. ⁵ διότι, because, on this account. ⁶ χόρτος, ου, ὁ, grass, hay. ⁷ ἄνθος, ους, τό, flower, bloom. ⁸ ξηραίνω, dry up, parch. ⁹ ἐκπίπτω, fall away, fall out. ¹⁰ ἀποτίθημι, put off, lay aside. ¹¹ κακία, ας, ἡ, malice, evil. ¹² δόλος, ου, ὁ, guile, deceit. ¹³ ὑπόκρισις, εως, ἡ, hypocrisy. ¹⁴ φθόνος, ου, ὁ, envy, grudge. ¹⁵ καταλαλιά, ἄς, ἡ, evil speech, slander. ¹⁶ ἀρτιγέννητος, newborn, newly begotten. ¹⁷ βρέφος, ους, τό, unborn or a newborn child, baby. ¹⁸ λογικός, thoughtful, reasonable. ¹⁹ ἄδολος, pure, genuine. ²⁰ γάλα, γαλακτος, τό, milk. ²¹ ἐπιποθέω, long for, strain after. ²² αὐξάνω, cause to grow, increase. ²³ εἴπερ, if perhaps, if indeed. ²⁴ γεύομαι, taste, experience. ²⁵ χρηστός, good, kind. ²⁶ ἀποδοκιμάζω, reject, reject after testing. ²⁷ ἐκλεκτός, chosen, elect.

ἔντιμον,¹ καὶ αὐτοὶ ὡς λίθοι ζῶντες οἰκοδομείσθαι² 5
 οἶκος πνευματικός,³ ἱεράτευμα⁴ ἅγιον, ἀνενέγκαι⁵
 πνευματικᾶς³ θυσίας⁶ εὐπροσδέκτους⁷ τῷ θεῷ διὰ
 Ἰησοῦ χριστοῦ. Διότι⁸ περιέχει⁹ ἐν τῇ γραφῇ, Ἰδοὺ, 6
 τίθημι ἐν Σιών λίθον ἀκρογωνιαίον,¹⁰ ἐκλεκτόν,¹¹
 ἔντιμον:¹ καὶ ὁ πιστεύων ἐπ' αὐτῷ οὐ μὴ καταισχυνθῇ.
 Ὑμῖν οὖν ἡ τιμὴ¹³ τοῖς πιστεύουσιν: ἀπειθοῦσιν¹⁴ δέ, 7
 Λίθον ὃν ἀπεδοκίμασαν¹⁵ οἱ οἰκοδομοῦντες,² οὗτος
 ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας,¹⁶ καί, Λίθος 8
 προσκόμματος¹⁷ καὶ πέτρα¹⁸ σκανδάλου:¹⁹ οἱ
 προσκόπτουσιν²⁰ τῷ λόγῳ ἀπειθοῦντες:¹⁴ εἰς ὃ καὶ
 ἐτέθησαν. Ὑμεῖς δὲ γένος²¹ ἐκλεκτόν,¹¹ βασιλῆιον²² 9
 ἱεράτευμα,⁴ ἔθνος ἅγιον, λαὸς εἰς περιποίησιν,²³ ὅπως
 τὰς ἀρετὰς²⁴ ἐξαγγείλητε²⁵ τοῦ ἐκ σκότους²⁶ ὑμᾶς

¹ ἔντιμος, valued, precious. ² οἰκοδομέω, build up, construct. ³ πνευματικός, spiritual. ⁴ ἱεράτευμα, τος, τό, priesthood. ⁵ ἀναφέρω, bring up, offer. ⁶ θυσία, ας, ἡ, sacrifice. ⁷ εὐπρόσδεκτος, acceptable, well-received. ⁸ διότι, because, on this account. ⁹ περιέχω, surround, seize. ¹⁰ ἀκρογωνιαίος, corner, cornerstone. ¹¹ ἐκλεκτός, chosen, elect. ¹² καταισχύνω, put to shame, shame. ¹³ τιμή, ἥς, ἡ, honor, price. ¹⁴ ἀπειθέω, disbelieve, disobey. ¹⁵ ἀποδοκιμάζω, reject, reject after testing. ¹⁶ γωνία, ας, ἡ, angle, corner. ¹⁷ πρόσκομμα, τος, τό, stumbling, occasion of stumbling. ¹⁸ πέτρα, ας, ἡ, rock. ¹⁹ σκάνδαλον, ου, τό, cause of stumbling, snare. ²⁰ προσκόπτω, strike against, stumble. ²¹ γένος, ους, τό, race, kind. ²² βασιλῆιος, kingly, royal. ²³ περιποίησις, εως, ἡ, preservation, acquisition. ²⁴ ἀρετή, ἥς, ἡ, virtue, moral excellence. ²⁵ ἐξαγγέλλω, proclaim, report. ²⁶ σκότος, ους, τό, darkness.

καλέσαντος εἰς τὸ θαυμαστὸν¹ αὐτοῦ φῶς: οἱ ποτέ² οὐ 10

λαός, νῦν δὲ λαὸς θεοῦ: οἱ οὐκ ἡλεημένοι,³ νῦν δὲ

ἐλεηθέντες.³

Ἀγαπητοί, παρακαλῶ ὡς παροίκους⁴ καὶ παρεπιδήμους,⁵ 11

ἀπέχεσθαι⁶ τῶν σαρκικῶν⁷ ἐπιθυμιῶν,⁸ αἵτινες

στρατεύονται⁹ κατὰ τῆς ψυχῆς: τὴν ἀναστροφὴν¹⁰ 12

ὑμῶν ἔχοντες καλὴν ἐν τοῖς ἔθνεσιν, ἵνα, ἐν ᾧ

καταλαλοῦσιν¹¹ ὑμῶν ὡς κακοποιῶν,¹² ἐκ τῶν καλῶν

ἔργων, ἐποπτεύσαντες,¹³ δοξάσωσιν τὸν θεὸν ἐν ἡμέρᾳ

ἐπισκοπῆς.¹⁴

Ὑποτάγητε¹⁵ οὖν πάσῃ ἀνθρωπίνῃ¹⁶ κτίσει¹⁷ διὰ τὸν 13

κύριον: εἴτε βασιλεῖ, ὡς ὑπερέχοντι:¹⁸ εἴτε ἡγεμόσιν,¹⁹ 14

ὡς δι' αὐτοῦ πεμπομένοις εἰς ἐκδίκησιν²⁰ κακοποιῶν,¹²

ἔπαινον²¹ δὲ ἀγαθοποιῶν.²² Ὅτι οὕτως ἐστὶν τὸ 15

¹ θαυμαστός, wonderful, marvelous. ² ποτέ, once, at some time. ³ ἐλέω, have mercy, pity. ⁴ πάροικος, ου, ὁ, alien, stranger. ⁵ παρεπιδήμιος, ου, ὁ, sojourning in a strange place. ⁶ ἀπέχω, received, obtain. ⁷ σαρκικός, fleshly, carnal. ⁸ ἐπιθυμία, ας, ἡ, desire, passion. ⁹ στρατεύομαι, make war, hence to serve as a soldier. ¹⁰ ἀναστροφή, ἡς, ἡ, conduct, behavior. ¹¹ καταλαλέω, speak evil of, slander. ¹² κακοποιός, οὔ, ὁ, evildoer. ¹³ ἐποπτεύω, observe, see. ¹⁴ ἐπισκοπή, ἡς, ἡ, visitation, overseeing. ¹⁵ ὑποτάσσω, subject, put in subjection. ¹⁶ ἀνθρώπινος, human, belonging to human beings. ¹⁷ κτίσις, εως, ἡ, creation, creature. ¹⁸ ὑπερέχω, rise above, surpass. ¹⁹ ἡγεμών, ὄνος, ὁ, governor, leader. ²⁰ ἐκδίκησις, εως, ἡ, vengeance, vindication. ²¹ ἔπαινος, ου, ὁ, praise, commendation. ²² ἀγαθοποιός, οὔ, ὁ, one who does what is good/right.

θέλημα τοῦ θεοῦ, ἀγαθοποιούντας¹ φιμοῦν² τὴν τῶν
 ἀφρόνων³ ἀνθρώπων ἀγνωσίαν·⁴ ὡς ἐλεύθεροι,⁵ καὶ μὴ 16
 ὡς ἐπικάλυμμα⁶ ἔχοντες τῆς κακίας⁷ τὴν ἐλευθερίαν,⁸
 ἀλλ' ὡς δοῦλοι θεοῦ. Πάντας τιμήσατε.⁹ Τὴν 17
 ἀδελφότητα¹⁰ ἀγαπήσατε. Τὸν θεὸν φοβεῖσθε. Τὸν
 βασιλέα τιμᾶτε.⁹

Οἱ οἰκέται,¹¹ ὑποτασσόμενοι¹² ἐν παντὶ φόβῳ¹³ τοῖς 18
 δεσπόταις,¹⁴ οὐ μόνον τοῖς ἀγαθοῖς καὶ ἐπεικέσιν,¹⁵
 ἀλλὰ καὶ τοῖς σκολιοῖς.¹⁶ Τοῦτο γὰρ χάρις, εἰ διὰ 19
 συνειδήσιν¹⁷ θεοῦ ὑποφέρει¹⁸ τις λύπας,¹⁹ πάσχων²⁰
 ἀδίκως.²¹ Ποῖον²² γὰρ κλέος,²³ εἰ ἀμαρτάνοντες²⁴ καὶ 20
 κολαφιζόμενοι²⁵ ὑπομενεῖτε;²⁶ Ἀλλ' εἰ ἀγαθοποιούντες
 καὶ πάσχοντες²⁰ ὑπομενεῖτε,²⁶ τοῦτο χάρις παρὰ θεῷ. 21
 Εἰς τοῦτο γὰρ ἐκλήθητε, ὅτι καὶ χριστὸς ἔπαθεν²⁰

¹ ἀγαθοποιέω, do good/right, do what is good/right. ² φιμῶ, muzzle, silence. ³ ἀφρων, foolish, senseless. ⁴ ἀγνωσία, ας, ἡ, ignorance. ⁵ ἐλεύθερος, free, delivered from obligation. ⁶ ἐπικάλυμμα, τος, τό, cover, veil. ⁷ κακία, ας, ἡ, malice, evil. ⁸ ἐλευθερία, ας, ἡ, liberty, freedom. ⁹ τιμᾶω, honor, value at a price. ¹⁰ ἀδελφότης, ητος, ἡ, brotherhood. ¹¹ οἰκέτης, ου, ὁ, house servant, household servant. ¹² ὑποτάσσω, subject, put in subjection. ¹³ φόβος, ου, ὁ, fear, terror. ¹⁴ δεσπότης, ου, ὁ, master, lord. ¹⁵ ἐπεικὴς, yielding, gentle. ¹⁶ σκολιός, crooked, unscrupulous. ¹⁷ συνειδήσις, εως, ἡ, conscience. ¹⁸ ὑποφέρω, endure, bear up under. ¹⁹ λύπη, ης, ἡ, pain, grief. ²⁰ πάσχω, suffer, am acted upon. ²¹ ἀδίκως, unjustly. ²² ποῖος, what sort of? what? of what sort. ²³ κλέος, ους, τό, fame, glory. ²⁴ ἀμαρτάνω, sin. ²⁵ κολαφίζω, strike with the fist, treat roughly. ²⁶ ὑπομένω, tarry, endure.

ὑπὲρ ἡμῶν, ὑμῖν ὑπολιμπάνων¹ ὑπογραμμόν,² ἵνα
 ἐπακολουθήσητε³ τοῖς ἴχνεσιν⁴ αὐτοῦ· ὃς ἁμαρτίαν 22
 οὐκ ἐποίησεν, οὐδὲ εὐρέθη δόλος⁵ ἐν τῷ στόματι
 αὐτοῦ· ὃς λοιδορούμενος⁶ οὐκ ἀντελοιδόρει,⁷ πάσχων⁸ 23
 οὐκ ἠπειλῇ,⁹ παρεδίδου δὲ τῷ κρίνοντι δικαίως·¹⁰ ὃς 24
 τὰς ἁμαρτίας ἡμῶν αὐτὸς ἀνήνεγκεν¹¹ ἐν τῷ σώματι
 αὐτοῦ ἐπὶ τὸ ξύλον,¹² ἵνα, ταῖς ἁμαρτίαις
 ἀπογενόμενοι,¹³ τῇ δικαιοσύνῃ ζήσωμεν· οὗ τῷ
 μῶλωπι¹⁴ αὐτοῦ ἰάθητε.¹⁵ Ἦτε γὰρ ὡς πρόβατα¹⁶ 25
 πλανώμενα·¹⁷ ἀλλ' ἐπεστράφητε¹⁸ νῦν ἐπὶ τὸν ποιμένα
 καὶ ἐπίσκοπον²⁰ τῶν ψυχῶν ὑμῶν.

Ὁμοίως,²¹ αἱ γυναῖκες, ὑποτασσόμεναι²² τοῖς ἰδίῳις 3
 ἀνδράσιν, ἵνα, καὶ εἴ τινες ἀπειθοῦσιν²³ τῷ λόγῳ, διὰ
 τῆς τῶν γυναικῶν ἀναστροφῆς²⁴ ἄνευ²⁵ λόγου

¹ ὑπολιμπάνω, leave, leave behind. ² ὑπογραμμός, οὐ, δ, example, writing-copy. ³ ἐπακολουθέω, follow after, follow close after. ⁴ ἴχνος, ους, τό, track, footprint. ⁵ δόλος, ου, δ, guile, deceit. ⁶ λοιδορέω, abuse, revile. ⁷ ἀντιλοιδορέω, revile in return, abuse in return. ⁸ πάσχω, suffer, am acted upon. ⁹ ἀπειλέω, threaten, warn. ¹⁰ δικαίως, righteously, justly. ¹¹ ἀναφέρω, bring up, offer. ¹² ξύλον, ου, τό, wood, tree. ¹³ ἀπογίνομαι, die, go out of being. ¹⁴ μῶλωψ, ωπος, δ, bruise, wound. ¹⁵ ἰάομαι, heal. ¹⁶ πρόβατον, ου, τό, sheep. ¹⁷ πλανάω, deceive, lead astray. ¹⁸ ἐπιστρέφω, turn to, return. ¹⁹ ποιμήν, ἐνος, δ, shepherd. ²⁰ ἐπίσκοπος, ου, δ, superintendent, overseer. ²¹ ὁμοίως, likewise, in like manner. ²² ὑποτάσσω, subject, put in subjection. ²³ ἀπειθέω, disbelieve, disobey. ²⁴ ἀναστροφή, ἥς, ἡ, conduct, behavior. ²⁵ ἄνευ, without (gen).

κερδηθήσονται,¹ ἐποπτεύσαντες² τὴν ἐν φόβῳ³ ἀγνήν⁴ ²
 ἀναστροφὴν⁵ ὑμῶν. Ὡς ἔστω οὐχ ὁ ἔξωθεν⁶ ³
 ἐμπλοκῆς⁷ τριχῶν,⁸ καὶ περιθέσεως⁹ χρυσίων,¹⁰ ἢ
 ἐνδύσεως¹¹ ἱματίων κόσμος· ἀλλ' ὁ κρυπτός¹² τῆς ⁴
 καρδίας ἄνθρωπος, ἐν τῷ ἀφθάρτῳ¹³ τοῦ πραέος¹⁴ καὶ
 ἡσυχίου¹⁵ πνεύματος, ὃ ἐστὶν ἐνώπιον τοῦ θεοῦ
 πολυτελής.¹⁶ Οὕτως γὰρ ποτε¹⁷ καὶ αἱ ἅγαι γυναῖκες ⁵
 αἱ ἐλπίζουσai¹⁸ ἐπὶ θεὸν ἐκόσμου¹⁹ ἑαυτάς,
 ὑποτασσόμεναι²⁰ τοῖς ἰδίοις ἀνδράσιν· ὡς Σάρρα²¹ ⁶
 ὑπήκουσεν²² τῷ Ἀβραάμ, κύριον αὐτὸν καλοῦσα, ἥς
 ἐγενήθητε τέκνα, ἀγαθοποιῶσαι²³ καὶ μὴ φοβούμεναι
 μηδεμίαν πτόησιν.²⁴

¹ κερδαίνω, gain, win. ² ἐποπτεύω, observe, see. ³ φόβος, ου, ὁ, fear, terror. ⁴ ἀγνός, pure, holy. ⁵ ἀναστροφή, ἥς, ἡ, conduct, behavior. ⁶ ἔξωθεν, from without, outside (gen). ⁷ ἐμπλοκή, ἥς, ἡ, braiding, braid. ⁸ θρίξ, τριχός, ἡ, hair. ⁹ περιθεσις, εως, ἡ, putting on, wearing. ¹⁰ χρυσίον, ου, τό, gold, golden ornament. ¹¹ ἐνδυσις, εως, ἡ, putting on, clothing. ¹² κρυπτός, hidden, secret. ¹³ ἀφθαρτος, imperishable, immortal. ¹⁴ πραῦς, gentle, mild. ¹⁵ ἡσύχιος, quiet, tranquil. ¹⁶ πολυτελής, very costly, precious. ¹⁷ ποτέ, once, at some time. ¹⁸ ἐλπίζω, hope, hope for. ¹⁹ κοσμέω, adorn, put into order. ²⁰ ὑποτάσσω, subject, put in subjection. ²¹ Σάρρα, ας, ἡ, Sarah. ²² ὑπακούω, obey, listen. ²³ ἀγαθοποιέω, do good/right, do what is good/right. ²⁴ πτόησις, εως, ἡ, intimidation, fear.

Οἱ ἄνδρες ὁμοίως,¹ συνοικοῦντες² κατὰ γνώσιν,³ ὥς 7

ἀσθενεστέρω⁴ σκεύει⁵ τῷ γυναικείῳ⁶ ἀπονέμοντες⁷

τιμὴν,⁸ ὥς καὶ συγκληρονόμοι⁹ χάριτος ζωῆς, εἰς τὸ

μὴ ἐγκόπτεσθαι¹⁰ τὰς προσευχὰς¹¹ ὑμῶν.

Τὸ δὲ τέλος,¹² πάντες ὁμόφρονες,¹³ συμπαθεῖς,¹⁴ 8

φιλάδελφοι,¹⁵ εὐσπλαγχνοι,¹⁶ φιλόφρονες¹⁷ μὴ 9

ἀποδιδόντες¹⁸ κακὸν ἀντὶ¹⁹ κακοῦ, ἢ λοιδορίαν²⁰ ἀντὶ¹⁹

λοιδορίας²⁰· τὸναντίον²¹ δὲ εὐλογοῦντες,²² εἰδότες ὅτι

εἰς τοῦτο ἐκλήθητε, ἵνα εὐλογίαν²³ κληρονομήσητε.²⁴ 10

Ὁ γὰρ θέλων ζωὴν ἀγαπᾶν, καὶ ἰδεῖν ἡμέρας ἀγαθὰς,

παυσάτω²⁵ τὴν γλώσσαν αὐτοῦ ἀπὸ κακοῦ, καὶ χεῖλιν²⁶

αὐτοῦ τοῦ μὴ λαλῆσαι δόλον²⁷· ἐκκλινάτω²⁸ ἀπὸ 11

κακοῦ, καὶ ποιησάτω ἀγαθόν²⁹· ζητησάτω εἰρήνην, καὶ

¹ ὁμοίως, likewise, in like manner. ² συνοικέω, live with, dwell with. ³ γνώσις, εἰς, ἡ, wisdom, knowledge. ⁴ ἀσθενής, weak, infirm. ⁵ σκεῦος, οὗς, τό, vessel, goods (plural). ⁶ γυναικεῖος, feminine, female. ⁷ ἀπονέμω, assign, show. ⁸ τιμή, ἧς, ἡ, honor, price. ⁹ συγκληρονόμος, fellow heir, joint heir. ¹⁰ ἐγκόπτω, impede, detain. ¹¹ προσευχή, ἧς, ἡ, prayer, place for prayer. ¹² τέλος, οὗς, τό, end, purpose. ¹³ ὁμόφρων, of one mind, harmonious. ¹⁴ συμπαθής, sympathetic, understanding. ¹⁵ φιλάδελφος, having brotherly love. ¹⁶ εὐσπλαγχνος, tender-hearted, merciful. ¹⁷ φιλόφρων, friendly, kindly. ¹⁸ ἀποδίδωμι, give back, pay. ¹⁹ ἀντὶ, instead of, in place of. ²⁰ λοιδορία, αἰς, ἡ, abuse, reproach. ²¹ τὸναντίον, on the contrary. ²² εὐλογέω, bless. ²³ εὐλογία, αἰς, ἡ, blessing, adulation. ²⁴ κληρονομέω, inherit, obtain. ²⁵ παύω, cause to cease. ²⁶ χεῖλος, οὗς, τό, lip, edge. ²⁷ δόλος, οὗ, ὁ, guile, deceit. ²⁸ ἐκκλίνω, deviate, turn away.

διωξάτω¹ αὐτήν. Ὅτι ὀφθαλμοὶ κυρίου ἐπὶ δικαίους, 12
καὶ ὧτα² αὐτοῦ εἰς δέησιν³ αὐτῶν: πρόσωπον δὲ
κυρίου ἐπὶ ποιοῦντας κακά.

Καὶ τίς ὁ κακώσων⁴ ὑμᾶς, ἐὰν τοῦ ἀγαθοῦ μιμηταί⁵ 13
γένησθε; Ἄλλ' εἰ καὶ πάσχοιτε⁶ διὰ δικαιοσύνην, 14
μακάριοι: τὸν δὲ φόβον⁷ αὐτῶν μὴ φοβηθήτε, μηδὲ
ταραχθῆτε: ⁸ κύριον δὲ τὸν θεὸν ἀγιάσατε⁹ ἐν ταῖς 15
καρδίαις ὑμῶν: ἔτοιμοι¹⁰ δὲ ἀεί¹¹ πρὸς ἀπολογία¹²
παντὶ τῷ αἰτοῦντι ὑμᾶς λόγον περὶ τῆς ἐν ὑμῖν
ἐλπίδος, μετὰ πραΰτητος¹³ καὶ φόβου: ⁷ συνείδησιν¹⁴ 16
ἔχοντες ἀγαθὴν, ἵνα, ἐν ᾧ καταλαλοῦσιν¹⁵ ὑμῶν ὡς
κακοποιῶν,¹⁶ καταισχυνθῶσιν¹⁷ οἱ ἐπηρεάζοντες¹⁸
ὑμῶν τὴν ἀγαθὴν ἐν χριστῷ ἀναστροφῇ.¹⁹ Κρείττον²⁰ 17
γὰρ ἀγαθοποιοῦντας,²¹ εἰ θέλοι τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ,

¹ διώκω, pursue, persecute. ² οὖς, ους, τό, ear. ³ δέησις, εως, ή, entreaty, prayer. ⁴ κακώω, mistreat, harm. ⁵ μιμητής, οῦ, ό, imitator. ⁶ πάσχω, suffer, am acted upon. ⁷ φόβος, ου, ό, fear, terror. ⁸ ταράσσω, trouble, agitate. ⁹ ἀγιάζω, make holy, consecrate. ¹⁰ ἔτοιμος, ready, prepared. ¹¹ ἀεί, always, ever. ¹² ἀπολογία, ας, ή, speech in defense, verbal defense. ¹³ πραΰτης, mildness, gentleness. ¹⁴ συνείδησις, εως, ή, conscience. ¹⁵ καταλαλέω, speak evil of, slander. ¹⁶ κακοποιός, οῦ, ό, evildoer. ¹⁷ καταισχύνω, put to shame, shame. ¹⁸ ἐπηρεάζω, mistreat, revile. ¹⁹ ἀναστροφή, ής, ή, conduct, behavior. ²⁰ κρείττων, stronger, more excellent. ²¹ ἀγαθοποιέω, do good/right, do what is good/right.

πάσχειν,¹ ἢ κακοποιοῦντας.² Ὅτι καὶ χριστὸς ἅπαξ³ 18

περὶ ἁμαρτιῶν ἔπαθεν,¹ δίκαιος ὑπὲρ ἀδίκων,⁴ ἵνα

ὑμᾶς προσαγάγῃ⁵ τῷ θεῷ, θανατωθεῖς⁶ μὲν σαρκί,

ζωοποιηθεῖς⁷ δὲ πνεύματι, ἐν ᾧ καὶ τοῖς ἐν φυλακῇ⁸ 19

πνεύμασιν πορευθεῖς ἐκήρυξεν, ἀπειθήσασιν⁹ ποτε,¹⁰ 20

ὅτε ἀπεξεδέχετο¹¹ ἡ τοῦ θεοῦ μακροθυμία¹² ἐν ἡμέραις

Νῶε,¹³ κατασκευαζομένης¹⁴ κιβωτοῦ,¹⁵ εἰς ἣν ὀλίγοι,¹⁶

τούτ' ἔστιν ὀκτώ¹⁷ ψυχαί, διεσώθησαν¹⁸ δι' ὕδατος· ὁ 21

ἀντίτυπον¹⁹ νῦν καὶ ἡμᾶς σώζει βάπτισμα,²⁰ οὐ

σαρκὸς ἀπόθεσις²¹ ῥύπου,²² ἀλλὰ συνειδήσεως²³

ἀγαθῆς ἐπερώτημα²⁴ εἰς θεόν, δι' ἀναστάσεως²⁵ Ἰησοῦ

χριστοῦ, ὃς ἐστιν ἐν δεξιᾷ τοῦ θεοῦ, πορευθεῖς εἰς 22

οὐρανόν, ὑποταγέντων²⁶ αὐτῷ ἀγγέλων καὶ ἐξουσιῶν

καὶ δυνάμεων.

¹ πάσχω, suffer, am acted upon. ² κακοποιέω, do evil, harm. ³ ἅπαξ, once, once for all. ⁴ ἄδικος, unjust, unrighteous.

⁵ προσάγω, bring (forward), approach. ⁶ θανατόω, put to death, subdue. ⁷ ζωοποιέω, make alive, make to live. ⁸

φυλακή, ἥς, ἡ, guard, prison. ⁹ ἀπειθέω, disbelieve, disobey. ¹⁰ ποτέ, once, at some time. ¹¹ ἀπεκδέχομαι,

await eagerly, expect eagerly. ¹² μακροθυμία, ας, ἡ, long-suffering, patience. ¹³ Νῶε, ὁ, Noah. ¹⁴ κατασκευάζω,

prepare, build. ¹⁵ κιβωτός, οὗ, ἡ, wooden box, ark. ¹⁶ ὀλίγος, little, few. ¹⁷ ὀκτώ, eight, 8. ¹⁸ διασώζω, save,

bring safely to. ¹⁹ ἀντίτυπος, struck back, corresponding to. ²⁰ βάπτισμα, τος, τό, baptism,

rite or ceremony of baptism. ²¹ ἀπόθεσις, εως, ἡ, removal, laying aside. ²² ῥύπος, ου, ὁ, dirt, filth. ²³ συνειδήσις, εως,

ἡ, conscience. ²⁴ ἐπερώτημα, τος, τό, inquiry, appeal. ²⁵ ἀνάστασις, εως, ἡ, resurrection, rising again. ²⁶ ὑποτάσσω,

subject, put in subjection.

Χριστοῦ οὖν παθόντος¹ ὑπὲρ ἡμῶν σαρκί, καὶ ὑμεῖς τὴν 4

αὐτὴν ἔννοιαν² ὀπλίσασθε·³ ὅτι ὁ παθὼν¹ ἐν σαρκί,

πέπαυται⁴ ἁμαρτίας· εἰς τὸ μηκέτι⁵ ἀνθρώπων 2

ἐπιθυμίαις,⁶ ἀλλὰ θελήματι θεοῦ τὸν ἐπίλοιπον⁷ ἐν

σαρκί βιώσαι⁸ χρόνον. Ἀρκετὸς⁹ γὰρ ἡμῖν ὁ 3

παρεληλυθὸς¹⁰ χρόνος τοῦ βίου¹¹ τὸ θέλημα τῶν

ἐθνῶν κατεργάσασθαι,¹² πεπορευμένους ἐν ἀσελγείαις,

ἐπιθυμίαις,⁶ οἰνοφλυγίαις,¹⁴ κώμοις,¹⁵ πότοις,¹⁶ καὶ

ἀθεμίτοις¹⁷ εἰδωλολατρείαις·¹⁸ ἐν ᾧ ξενίζονται,¹⁹ μὴ 4

συντρεχόντων²⁰ ὑμῶν εἰς τὴν αὐτὴν τῆς ἀσωτίας²¹

ἀνάχυσιν,²² βλασφημοῦντες·²³ οἱ ἀποδώσουσιν²⁴ 5

λόγον τῷ ἐτοίμῳ²⁵ ἔχοντι κρίναι ζῶντας καὶ νεκρούς. 6

Εἰς τοῦτο γὰρ καὶ νεκροῖς εὐηγγελίσθη, ἵνα κριθῶσιν

μὲν κατὰ ἀνθρώπους σαρκί, ζῶσιν δὲ κατὰ θεὸν

¹ πάσχω, suffer, am acted upon. ² ἔννοια, ας, ἡ, thought, intention. ³ ὀπλιζω, arm, equip. ⁴ παύω, cause to cease. ⁵ μηκέτι, no longer. ⁶ ἐπιθυμία, ας, ἡ, desire, passion. ⁷ ἐπίλοιπος, left, remaining. ⁸ βιώω, live, pass my life. ⁹ ἀρκετός, sufficient, enough. ¹⁰ παρέρχομαι, pass by, go by. ¹¹ βίος, ου, ὁ, life, manner of life. ¹² κατεργάζομαι, work out, produce. ¹³ ἀσελγία, ας, ἡ, licentiousness, debauchery. ¹⁴ οἰνοφλυγία, ας, ἡ, drunkenness. ¹⁵ κῶμος, ου, ὁ, excessive feasting, carousing. ¹⁶ πότος, ου, ὁ, drinking party, drunken orgy. ¹⁷ ἀθέμιτος, unlawful, forbidden. ¹⁸ εἰδωλολατρεία, ας, ἡ, worship or service of an image. ¹⁹ ξενίζω, entertain (a stranger), startle. ²⁰ συντρέχω, run together, go with. ²¹ ἀσωτία, ας, ἡ, dissipation, debauchery. ²² ἀνάχυσιν, εως, ἡ, wide stream, flood. ²³ βλασφημέω, revile, blaspheme. ²⁴ ἀποδίδωμι, give back, pay. ²⁵ ἐτοίμως, readily.

πνεύματι.

Πάντων δὲ τὸ τέλος¹ ἤγγικεν·² σωφρονήσατε³ οὖν καὶ 7

νήψατε⁴ εἰς τὰς προσευχάς·⁵ πρὸ⁶ πάντων δὲ τὴν εἰς 8

ἑαυτοὺς ἀγάπην ἐκτενῇ⁷ ἔχοντες, ὅτι ἀγάπη καλύψει⁸

πλήθος⁹ ἁμαρτιῶν· φιλόξενοι¹⁰ εἰς ἀλλήλους ἄνευ¹¹ 9

γογγυσμῶν·¹² ἕκαστος καθὼς ἔλαβεν χάρισμα,¹³ εἰς 10

ἑαυτοὺς αὐτὸ διακονοῦντες,¹⁴ ὡς καλοὶ οἰκονόμοι¹⁵

ποικίλης¹⁶ χάριτος θεοῦ· εἴ τις λαλεῖ, ὡς λόγια¹⁷ θεοῦ· 11

εἴ τις διακονεῖ,¹⁴ ὡς ἐξ ἰσχύος¹⁸ ὡς χορηγεῖ¹⁹ ὁ θεός· ἵνα

ἐν πᾶσιν δοξάζεται ὁ θεὸς διὰ Ἰησοῦ χριστοῦ, ᾧ ἐστὶν

ἡ δόξα καὶ τὸ κράτος²⁰ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

Ἀμήν.

¹ τέλος, ους, τό, end, purpose. ² ἐγγίζω, come near, approach. ³ σωφρονέω, be of sound mind, judgment. ⁴ νήψω, be sober, abstain from wine. ⁵ προσευχή, ἥς, ἡ, prayer, place for prayer. ⁶ πρὸ, before (gen), before. ⁷ ἐκτενής, zealous, earnest. ⁸ καλύπτω, cover, veil. ⁹ πλήθος, ους, τό, multitude. ¹⁰ φιλόξενος, hospitable. ¹¹ ἄνευ, without (gen). ¹² γογγυσμός, οὐ, ὅ, grumbling, murmuring. ¹³ χάρισμα, τος, τό, gift, undeserved favor. ¹⁴ διακονέω, serve, minister. ¹⁵ οἰκονόμος, ου, ὁ, manager, steward. ¹⁶ ποικίλος, varied, manifold. ¹⁷ λόγιον, οὐ, τό, saying, oracle. ¹⁸ ἰσχύς, ὅς, ἡ, strength, power. ¹⁹ χορηγέω, provide, supply in abundance. ²⁰ κράτος, ους, τό, power, dominion.

Ἀγαπητοί, μὴ ξενίζεσθε¹ τῇ ἐν ὑμῖν πυρώσει² πρὸς 12
 πειρασμὸν³ ὑμῖν γινομένη, ὡς ξένου⁴ ὑμῖν
 συμβαίνοντος·⁵ ἀλλὰ καθὸ⁶ κοινωνεῖτε⁷ τοῖς τοῦ 13
 χριστοῦ παθήμασιν,⁸ χαίρετε, ἵνα καὶ ἐν τῇ
 ἀποκαλύψει⁹ τῆς δόξης αὐτοῦ χαρῇτε ἀγαλλιώμενοι.¹⁰
 Εἰ δὲ ἐνεδίξεσθε¹¹ ἐν ὀνόματι χριστοῦ, μακάριοι· ὅτι τὸ 14
 τῆς δόξης καὶ τὸ τοῦ θεοῦ πνεῦμα ἐφ' ὑμᾶς
 ἀναπαύεται·¹² κατὰ μὲν αὐτοὺς βλασφημεῖται,¹³ κατὰ
 δὲ ὑμᾶς δοξάζεται. Μὴ γάρ τις ὑμῶν πασχέτω¹⁴ ὡς 15
 φονεὺς,¹⁵ ἢ κλέπτης,¹⁶ ἢ κακοποιός,¹⁷ ἢ ὡς
 ἄλλοτριοεπίσκοπος·¹⁸ εἰ δὲ ὡς Χριστιανός,¹⁹ μὴ 16
 αἰσχυνέσθω,²⁰ δοξάζεται δὲ τὸν θεὸν ἐν τῷ μέρει²¹
 τούτῳ. Ὅτι ὁ καιρὸς τοῦ ἄρξασθαι τὸ κρίμα²² ἀπὸ τοῦ 17
 οἴκου τοῦ θεοῦ· εἰ δὲ πρῶτον ἀφ' ἡμῶν, τί τὸ τέλος²³
 τῶν ἀπειθούντων²⁴ τῷ τοῦ θεοῦ εὐαγγελίῳ; Καὶ εἰ ὁ 18

¹ ξενίζω, entertain (a stranger), startle. ² πυρώσις, εως, ἡ, burning, burning ordeal. ³ πειρασμός, οὐ, ὁ, temptation, trial. ⁴ ξένος, stranger. ⁵ συμβαίνω, come together, come to pass. ⁶ καθὸ, in so far as, as. ⁷ κοινωνέω, have a share of, share. ⁸ πάθημα, τος, τό, suffering, passion. ⁹ ἀποκάλυψις, εως, ἡ, revelation, unveiling. ¹⁰ ἀγαλλιάω, rejoice, am full of joy. ¹¹ ἐνεδίξω, reproach, revile. ¹² ἀναπαύω, refresh, take rest. ¹³ βλασφημέω, revile, blaspheme. ¹⁴ πασχω, suffer, am acted upon. ¹⁵ φονεὺς, εως, ὁ, murderer. ¹⁶ κλέπτης, ου, ὁ, thief. ¹⁷ κακοποιός, οὐ, ὁ, evildoer. ¹⁸ ἄλλοτριοεπίσκοπος, ου, ὁ, busybody. ¹⁹ Χριστιανός, οὐ, ὁ, Christian. ²⁰ αἰσχύνωμαι, dishonor, put to shame. ²¹ μέρος, ους, τό, part, portion. ²² κρίμα, ος, τό, judgment, verdict. ²³ τέλος, ους, τό, end, purpose. ²⁴ ἀπειθέω, disbelieve, disobey.

δίκαιος μόλις¹ σῴζεται, ὁ ἀσεβὴς² καὶ ἁμαρτωλὸς³ ποῦ
φανείται;⁵ Ὡστε καὶ οἱ πάσχοντες⁶ κατὰ τὸ θέλημα 19
τοῦ θεοῦ, ὡς πιστῶ κτίστη⁷ παρατιθέσθωσαν⁸ τὰς
ψυχὰς αὐτῶν ἐν ἀγαθοποιῇα.⁹

Πρεσβυτέρους τοὺς ἐν ὑμῖν παρακαλῶ ὁ 5
συμπρεσβύτερος¹⁰ καὶ μάρτυς¹¹ τῶν τοῦ χριστοῦ
παθημάτων,¹² ὁ καὶ τῆς μελλούσης ἀποκαλύπτεσθαι¹³
δόξης κοινωνός·¹⁴ ποιμάνατε¹⁵ τὸ ἐν ὑμῖν ποίμνιον¹⁶ 2
τοῦ θεοῦ, ἐπισκοποῦντες¹⁷ μὴ ἀναγκαστῶς,¹⁸ ἀλλ’
ἐκουσίως·¹⁹ μηδὲ αἰσχροκερδῶς,²⁰ ἀλλὰ προθύμως·²¹ 3
μηδὲ ὡς κατακυριεύοντες²² τῶν κλήρων,²³ ἀλλὰ τύποι
γινόμενοι τοῦ ποιμνίου.¹⁶ Καὶ φανερωθέντος²⁵ τοῦ 4
ἀρχιποίμενος,²⁶ κομειῖσθε²⁷ τὸν ἁμαράντινον²⁸ τῆς

¹ μόλις, with difficulty, hardly. ² ἀσεβής, ungodly, impious. ³ ἁμαρτωλός, ου, ὁ, sinner. ⁴ ποῦ, where?. ⁵ φαίνω, shine, appear. ⁶ πάσχω, suffer, am acted upon. ⁷ κτίστης, ου, ὁ, Creator, founder. ⁸ παρατίθημι, set before, entrust. ⁹ ἀγαθοποιῇα, ας, ἡ, doing what is good/right. ¹⁰ συμπρεσβύτερος, ου, ὁ, fellow elder. ¹¹ μάρτυς, υρος, ὁ, witness. ¹² πάθημα, τος, τό, suffering, passion. ¹³ ἀποκαλύπτω, reveal, uncover. ¹⁴ κοινωνός, ου, ὁ, partner, sharer. ¹⁵ ποιμαίνω, shepherd, rule. ¹⁶ ποίμνιον, ου, τό, flock, little flock. ¹⁷ ἐπισκοπέω, look upon, oversee. ¹⁸ ἀναγκαστῶς, under compulsion, by force. ¹⁹ ἐκουσίως, voluntarily, willingly. ²⁰ αἰσχροκερδῶς, in fondness for dishonest gain. ²¹ προθύμως, willingly, eagerly. ²² κατακυριεύω, exercise dominion over, lord over. ²³ κλῆρος, ου, ὁ, lot, portion. ²⁴ τύπος, ου, ὁ, mark, example. ²⁵ φανερώω, reveal, manifest. ²⁶ ἀρχιποίμην, ενος, ὁ, chief shepherd. ²⁷ κομίζω, receive, bring. ²⁸ ἁμαράντινος, unfading, fadeless.

δόξης στέφανον.¹ Ὅμοιως,² νεώτεροι,³ ὑποτάγητε⁴ 5
 πρεσβυτέρους: πάντες δὲ ἀλλήλοις ὑποτασσόμενοι,⁴
 τὴν ταπεινοφροσύνην⁵ ἐγκομβώσασθε:⁶ ὅτι ὁ θεὸς
 ὑπερηφάνους⁷ ἀντιτάσσεται,⁸ ταπεινοῖς⁹ δὲ δίδωσιν
 χάριν. Ταπεινώθητε¹⁰ οὖν ὑπὸ τὴν κραταιὰν¹¹ χεῖρα 6
 τοῦ θεοῦ, ἵνα ὑμᾶς ὑψώσῃ¹² ἐν καιρῷ, πᾶσαν τὴν 7
 μέριμναν¹³ ὑμῶν ἐπιρρίψαντες¹⁴ ἐπ' αὐτόν, ὅτι αὐτῷ
 μέλει¹⁵ περὶ ὑμῶν. Νήψατε,¹⁶ γρηγορήσατε:¹⁷ ὁ 8
 ἀντίδικος¹⁸ ὑμῶν διάβολος,¹⁹ ὡς λέων²⁰ ὠρύόμενος,²¹
 περιπατεῖ ζητῶν τίνα καταπίῃ:²² ᾧ ἀντίστητε²³ 9
 στερεοί²⁴ τῇ πίστει, εἰδότες τὰ αὐτὰ τῶν παθημάτων²⁵
 τῇ ἐν κόσμῳ ὑμῶν ἀδελφότητι²⁶ ἐπιτελεῖσθαι.²⁷ Ὁ δὲ 10
 θεὸς πάσης χάριτος, ὁ καλέσας ὑμᾶς εἰς τὴν αἰώνιον
 αὐτοῦ δόξαν ἐν χριστῷ Ἰησοῦ, ὀλίγον²⁸ παθόντας²⁹

¹ στέφανος, ου, ὁ, crown, garland. ² ὁμοίως, likewise, in like manner. ³ νέος, new, young. ⁴ ὑποτάσσω, subject, put in subjection. ⁵ ταπεινοφροσύνη, ης, ἡ, lowliness of mind, humility. ⁶ ἐγκομβόομαι, put on, clothe. ⁷ ὑπερήφανος, arrogant, haughty. ⁸ ἀντιτάσσομαι, range in battle against, oppose. ⁹ ταπεινός, humble, downcast. ¹⁰ ταπεινῶ, humble, humiliate. ¹¹ κραταιός, powerful, mighty. ¹² ὑψώ, lift up, exalt. ¹³ μέριμνα, ης, ἡ, care, anxiety. ¹⁴ ἐπιρρίπτω, throw upon, cast upon. ¹⁵ μέλει, it is a care, it concerns. ¹⁶ νήφω, be sober, abstain from wine. ¹⁷ γρηγορέω, watch, keep watch. ¹⁸ ἀντίδικος, ου, ὁ, opponent, adversary. ¹⁹ διάβολος, ου, ὁ, slanderer, accuser. ²⁰ λέων, οντος, ὁ, lion. ²¹ ὠρύομαι, roar, howl. ²² καταπίνω, drink down, swallow. ²³ ἀντίστημι, resist, oppose. ²⁴ στερεός, hard, firm. ²⁵ πάθημα, τος, τό, suffering, passion. ²⁶ ἀδελφότης, ητος, ἡ, brotherhood. ²⁷ ἐπιτελέω, complete, perform. ²⁸ ὀλίγος, little, few. ²⁹ πάσχω, suffer, am acted upon.

αὐτὸς καταρτίσαι¹ ὑμᾶς, στηρίξει,² σθενώσει,³
θεμελιώσει.⁴ Αὐτῷ ἡ δόξα καὶ τὸ κράτος⁵ εἰς τοὺς 11
αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.

Διὰ Σιλουανοῦ⁶ ὑμῖν τοῦ πιστοῦ ἀδελφοῦ, ὡς λογιζομαι, 12
δι' ὀλίγων⁸ ἔγραψα, παρακαλῶν καὶ ἐπιμαρτυρῶν⁹
ταύτην εἶναι ἀληθῆ¹⁰ χάριν τοῦ θεοῦ εἰς ἣν ἐστήκατε. 13
Ἀσπάζεται ὑμᾶς ἡ ἐν Βαβυλῶνι¹¹ συνεκλεκτή,¹² καὶ
Μάρκος¹³ ὁ υἱός μου. Ἀσπάσασθε ἀλλήλους ἐν 14
φιλήματι¹⁴ ἀγάπης.

Εἰρήνη ὑμῖν πᾶσιν τοῖς ἐν χριστῷ Ἰησοῦ. Ἀμήν.

¹ καταρτίζω, mend, fit. ² στηρίζω, establish, fix firmly. ³ σθενόω, strengthen, make strong. ⁴ θεμελιόω, lay a foundation, found. ⁵ κράτος, ους, τό, power, dominion. ⁶ Σιλουανός, οὔ, ὁ, Silvanus. ⁷ λογιζομαι, calculate, consider. ⁸ ὀλίγος, little, few. ⁹ ἐπιμαρτυρέω, bear witness, testify. ¹⁰ ἀληθής, true, unconcealed. ¹¹ Βαβυλῶν, Babylon. ¹² συνεκλεκτός, chosen together, fellow elect. ¹³ Μάρκος, ου, ὁ, Mark. ¹⁴ φίλημα, τος, τό, kiss.